

# ESTATUTO DE CONFIDENCIALIDADE

Gymglish

24 de janeiro de 2017 v3.4

## INTRODUÇÃO

A Empresa A9 (doravante denominada "A Empresa"), uma SAS (Sociedade por Ações Simplificada) com capital social de 81.382 euros, registrada no Registro de Negócios e Empresas de Paris, sob o RCS Paris B 451 911 812. Sua sede está localizada no endereço 16A Boulevard de Reuilly, 75012 Paris, França - endereço de e-mail: support@gymglish.com. Seu número EEC para IVA é FR10451911812. O gerente da publicação da página virtual da Empresa é Benjamin Levy.

A Empresa dá grande importância à segurança dos dados pessoais e se compromete a garantir sua proteção sob Os padrões franceses e europeus no que tange o processamento desses dados.

Os comentários explanatórios na coluna a direita do presente documento não possuem enlace com valor legal; servem apenas para facilitar a compreensão geral dos documentos, escrito em termos simplificados.

## 1 ATUALIZAÇÕES

A Empresa se reserva o direito de alterar e/ou retificar esse documento, a qualquer momento.

Se aplicável, o número da revisão e a data localizada no topo desse documento irão identificar a versão do mesmo.

Cada atualização será publicada em nossa Página Eletrônica. Toda e qualquer alteração terá efeito imediatamente após sua publicação.

Ao continuar utilizando a Página Eletrônica, os Serviços e/ou Aplicativos, ou ao acessá-los após uma atualização dos termos, você está ciente de, e aceita todas as mudanças que neles constarem.

### Comentários explicativos:

*Abaixo você encontrará nosso comprometimento no que diz respeito aos seus dados pessoais.*

*Nos reservamos o direito de alterar os termos no presente documento.*

Para a tradução, o documento de referência para interpretação será o original em francês, cuja última versão aplicável está disponíveis no seguinte endereço: <https://www.gymglish.com/documents/privacy-policy-fr-latest.pdf>

## 2 DEFINIÇÕES

**Ativação** se refere a Data de início da Assinatura.

**Aplicativo ou Aplicativo móvel** se refere ao programa desenvolvido e/ou produzido pela Empresa, que pode ser baixado e executado no sistema operacional de um smartphone ou tablet

**Cliente** se refere ao indivíduo adulto e capaz, ou empresa que aceita o Anúncio de um Vendedor no Mercado ou compra Assinaturas em sua conta própria, ou em nome de um ou mais Usuários.

**Curso** se refere a todas as Lições completas e desenvolvidas para cada um dos Usuários.

**Lição** se refere ao conteúdo da lição, ao conteúdo das correções e ao conteúdo de qualquer correção complementar, confeccionada para cada um dos Usuários.

**Anúncios** se refere ao serviço ofertado e proposto diretamente por um Vendedor a outros Usuários via Mercado.

**Mercado** se refere ao espaço dedicado na Página Eletrônica, que permite Anúncios de Vendedores, que serão publicados para serem vistos pelos Usuários.

**Disposição** se refere ao serviço oferecido diretamente ao Usuário, por parte de um Vendedor, através de um Anúncio no Mercado.

**Produto** se refere às ofertas do Gymglish, Frantastique ou Rich Morning Show, quer sejam via Aplicativo ou via Página Eletrônica.

**Vendedor** se refere a um indivíduo adulto e capaz, ou empresa que utiliza o Mercado para publicar Anúncios visíveis pelos Usuários.

**Serviço** se refere ao desenho, produção, entrega e correção de lições personalizadas fornecidas pela Empresa.

*Você pode acessar nosso Serviço de um smartphone ou tablet usando nossos Aplicativos.*

*O Cliente é o comprador.*

*Cada Usuário segue um Curso de ensino personalizado.*

*Nossas Lições são personalizadas.*

*Anúncios são ofertas de terceiros.*

*Diversos Vendedores oferecem Serviços em nosso Mercado*

*Disposições são oferecidas diretamente por terceiros no Mercado.*

*Produto se refere às nossas soluções de treinamento.*

*O Vendedor coloca Anúncios para ofertar seus Serviços a Você.*

*Nossos Serviços incluem, em especial, o envio e correção de Lições.*

**Página Eletrônica** se refere ao grupo de endereços eletrônicos gerenciados pela Empresa, incluindo gymglish.com, gymglish.fr, frantastique.com, frantastique.fr, richmorning.com.

**Assinatura** se refere a colocação do Serviço a disposição do Usuário, por um preço e período definido, independente do número de Lições concluídas pelo Usuário.

**Teste** se refere ao teste do Serviço, isento de cobrança de taxas ao Usuário, por um período limitado de tempo.

**”Usuário” or ”Você” or ”Eles”** se referem ao indivíduo que criou uma conta no Mercado, ou indivíduo que utiliza o Serviço. Cada usuário poderá assinar um ou mais Cursos.

### 3 CONTEXTO LEGAL

A Empresa se compromete a manter suas obrigações legais em termos de respeitar os dados pessoais na França, o país cuja sede está situada, a saber:

- A Lei Francesa da informação e liberdade Nr. 78-17 de 6 de janeiro de 1978, emendada pela Lei de 6 de agosto de 2004;
- Diretrizes europeias 95/46, de 24 de outubro de 1995, no que diz respeito a proteção dos dados pessoais e privacidade, transpostas para a Lei francesa pela Lei de 6 de agosto de 2004;
- A Lei francesa para Confidencialidade para Economia Digital (“LCEN”) Nr. 2004-575 de 21 de junho de 2004 (Artigo L. 33-4-1 do Código dos Correios e Telecomunicações e do Artigo L. 121-20-5 do Código do Consumidor), integrado à Diretriz da Lei francesa 2000/31/CE de 8 de junho de 2000 para o Comércio Eletrônico e a Diretriz 2002/58/CE de 12 de julho de 2002 para a Proteção de Dados Pessoais e Privacidade nas Comunicações Eletrônicas, emendada à Diretriz 2009/136/CE de 9 de novembro de 2009.

O processamento dos dados pessoais implementado pela Empresa está sujeito a declaração do CNIL (declaração Nr. 1276610/0-A9) e a hospedagem desses dados na Europa.

*Página Eletrônica se refere a todos os endereços eletrônicos gerenciados pela Empresa.*

*A rigor, não vendemos Lições, mas sim a Assinatura por um preço fixo que permite acesso ao nosso Serviço durante o período da Assinatura.*

*Nosso teste é gratuito e sem compromisso.*

*O Usuário é você.*

*A Empresa possui sede na França e segue as leis francesas e europeias no que diz respeito a proteção de dados pessoais.*

## **4 QUAIS OS TIPOS DE DADOS PESSOAIS QUE A EMPRESA COLETA**

### **4.1 Dados divulgados pelo Usuário ou Cliente**

Recebemos, retemos e processamos as informações que Os Usuários ou Clientes fornecem quando acessam ou utilizam nossos Serviços, por exemplo, quando:

- preenchem um formulário de registro para um Teste;
- preenchem um formulário de compra na loja virtual;
- eles utilizarem o Serviço;
- eles criam uma conta no Mercado;
- eles se comunicarem com a Empresa;
- eles assinarem suas Lições ou enviarem suas fotografias para confirmar sua identidade para poder obter uma avaliação certificada de nível.
- eles autorizarem o acesso por parte da Empresa aos dados de páginas terceiras (ex. Facebook, endereços de e-mail do Google ou Yahoo, dentre outros). Nesse caso, a Empresa obterá os dados pessoais divulgados nas páginas de terceiros, dentro dos limites autorizados pelo Usuário ou Cliente e permitidos pelas configurações definidas na página dos terceiros.

*Nós retemos as informações que você envia ao utilizar nossos Serviços.*

### **4.2 Dados originais de contato**

Quando o Usuário ou Cliente registrar para um Teste, compras do Serviço da Empresa ou criação de uma conta no Mercado, através da Página do parceiro (doravante denominada “o Parceiro”) ou através de um link comercial, a Empresa poderá reter as informações a respeito da origem do contato.

*Iremos reter o nome de qualquer intermediário que tivermos contatado.*

### **4.3 Dados de conexão**

A Empresa também poderá receber, reter e processar:

- dados de conexão, como por exemplo, informações que forem armazenadas automaticamente

por nossos servidores ao acessar a Página Eletrônica ou o Serviço, tais como o endereço de IP, a data e hora de acesso da Página Eletrônica ou do Serviço, as páginas da Página Eletrônica que foram visitadas e a ordem dessas páginas, dentre outros.

- dados enviados pelo software usados para acessar a Página Eletrônica ou o Serviço, tais como o sistema operacional, a versão do navegador, a linguagem preferencial ou a região geográfica (uma vez que esta está geralmente acessível através dos smartphones, nos permitindo especialmente enviar Lições para o Usuário dentro dos fusos mais apropriados.)

## 4.4 Cookies

A Empresa utiliza cookies e outras tecnologias similares (doravante denominadas "Cookies"). A Empresa utiliza seus próprios Cookies, seja para permitir o funcionamento técnico do Serviço ou Página Eletrônica, (por exemplo, para lembrar da linguagem preferencial de um visitante na Página Eletrônica), ou para identificar o Usuário ou Cliente (por exemplo, após o login em "Minha Conta" ou na loja virtual). Cookies de empresas terceiras (por exemplo, de parceiros ou fornecedores de serviços) também podem ser instalados ao navegar pela Página Eletrônica ou ao utilizar Os Serviços. Nesse caso, a Empresa irá garantir que essas empresas terceiras, a não ser que aprovado pelo indivíduo em questão, respeitarão as Leis de Liberdade e Informação supracitadas e deverão se comprometer a implantar as medidas apropriadas de segurança e proteção da confidencialidade dos dados.

É possível configurar seu navegador para bloquear a colocação dos Cookies da Empresa; tal modificação poderá alterar a funcionalidade da Página Eletrônica da Empresa e Dos Serviços. No entanto, recusar-se a implantar os Cookies provenientes de empresas terceiras não poderá afetar as funcionalidades da Página Eletrônica ou dos Serviços da Empresa.

### 4.4.1 GOOGLE ANALYTICS

A Empresa utiliza Google Analytics, um serviço de análise de páginas eletrônicas fornecido pelo Google, que utiliza Cookies ao acessar nossa Página Eletrônica e Serviços. O Google detalha como utiliza os dados coletados no seguinte endereço:

*Poderemos reter os dados enviados para nós pelo seu computador/navegador/smartphone.*

*A Empresa utiliza "cookies", que são dados colocados no seu computador quando visita páginas eletrônicas. Quando visitadas novamente, seu computador completará esses dados com o servidor que as colocou. Isso irá permitir, por exemplo, seu reconhecimento para facilitar a navegação ou ofertar publicidade direcionada.*

*Cookies não possuem o acesso ao conteúdo do seu computador.*

*A Empresa utiliza Google Analytics, um serviço do Google que também utiliza cookies.*

<https://www.google.com/policies/privacy/partners/>

## 4.5 Redes sociais

A Empresa pode autorizar o uso de plugins sociais terceiros ("plugins sociais" são, por exemplo, os botões de "like" do Facebook ou o botão "compartilhar" do Twitter, dentre outros). Se um Usuário ou Cliente estiver conectado a sua conta terceira, essa parte terceira poderá acessar as informações relacionadas aos Serviços da Empresa (por exemplo, os Usuários podem compartilhar a pontuação de uma de suas Lições em seus perfis nas redes sociais). O estatuto de proteção aos dados pessoais de terceiros fornecerá mais informações a respeito dessas práticas em termos de dados, especificamente sobre os dados que coleta e como os utiliza.

*Se você utiliza redes sociais, poderá compartilhar certas informações com seus contatos.*

## 4.6 Dados dos amigos indicados

Os Usuários ou Clientes podem enviar seus contatos, sobretudo enviando um e-mail ou copiando um link personalizado nas redes sociais, um convite para testar o Serviço. O indivíduo que aceitar o convite será então considerado um membro dos "Amigos indicados". A Empresa tomará os cuidados com os dados pessoais dos Amigos indicados como se fossem dos Usuários.

*Processamos todos os dados pessoais da mesma forma, independente de sua origem.*

## 5 OPÇÃO DE INCLUSÃO E COMUNICAÇÃO COM A EMPRESA

Opções de inclusão são acordos dos Usuários ou Clientes anteriores ao envio de comunicados comerciais (por exemplo, para receber e-mails promocionais) por parte da Empresa ou Parceiro terceirizado. A Empresa se compromete a respeitar as opções de inclusão em efeito e a permitir a ativação ou recusa dos comunicados na seção "Minha Conta" de seus Produtos.

Quando o Usuário ou Cliente registrar-se através de um Parceiro, as opções de inclusão que afetam esse Parceiro deverão ser gerenciadas, operadas e atualizadas pelo Parceiro.

*Você pode decidir como irá receber (ou não) nossos comunicados ou newsletters, verificando as caixas correspondentes na seção "Minha Conta".*

## 6 PROCESSAMENTO DE DADOS PESSOAIS

A Empresa utilizará os dados pessoais principalmente para poder ofertar seus Serviços. A Empresa se compromete a nunca divulgar os dados pessoais coletados, especialmente os endereços de e-mail e fotografias, caso fornecidas, exceto:

- quando os dados pessoais forem necessários para operar o Serviço (por exemplo, para a provedora dos serviços de pagamento da Empresa ao realizar uma compra);
- nos casos em que o Usuário não for o Cliente, a Empresa poderá compartilhar com o Cliente, alguns dados pessoais (por exemplo, a taxa de participação e o nível) do(s) Usuário(s) para as contas que tenham sido usadas para a assinatura do Serviço; o Cliente poderá então compartilhar essas informações com terceiros (por exemplo, com a oferta do Gymglish PRO & Teacher, onde os professores têm acesso aos dados educacionais sobre o Usuário); o Cliente pode também recusar-se a liberar o acesso a esses dados, se desejar;
- nos casos descritos em lei, os dados pessoais podem ser enviados a terceiros autorizados legalmente a acessá-los, mediante solicitações especiais; sobretudo, se tal medida for legalmente necessária para proteger e/ou defender os direitos da Empresa, para fazer cumprir o presente estatuto e/ou proteger os direitos e/ou interesses dos Usuários, Clientes ou o público;
- quando o Usuário ou Cliente registrar-se para um Teste ou comprar os Serviços da Empresa através de uma página eletrônica de um parceiro, a Empresa poderá divulgar suas informações pessoais (sobrenome, nome, endereço de e-mail, opção de inclusão, dentre outros) com esse Parceiro, que deverá utilizar esses dados apenas para as opções de inclusão selecionadas.

A Empresa garantirá que esses Parceiros seguirão estritamente as Leis de Liberdade e Informação supracitadas e deverão se comprometer a implantar as medidas apropriadas de segurança e proteção a confidencialidade dos dados enviados a eles.

*Por padrão, não compartilharemos seus dados, sobretudo o endereço de e-mail. Podemos divulgá-lo, sobretudo para operar o Serviço, ou em certos casos descritos em lei.*



## 7 POR QUANTO TEMPO A EMPRESA RETÉM OS DADOS PESSOAIS

Os dados pessoais são armazenados e retidos pela duração necessária para cumprir os objetivos para os quais são armazenados, de acordo com a lei aplicável. Assim, dados financeiros e educacionais serão retidos por tempo indeterminado. Isso permitirá que o serviço seja retomado após uma possível interrupção, mesmo que longa. A Empresa também assume que:

- Todos os Cookies colocados pela Empresa nos navegadores são criados com vida útil inferior a três anos;
- Dados de login servem unicamente para identificar qualquer problema operacional em potencial (ex, arquivos de histórico de login nos servidores web da Empresa) e são excluídos em até um ano após serem coletados.

*O tempo de retenção dos dados irá variar de acordo com sua utilidade.*

## 8 COMO ACESSAR OS DADOS PESSOAIS

A lei provê a todos os Usuários, Clientes e Amigos indicados o direito de acessar, corrigir e apagar os dados pessoais pertencentes a si e de se opor a eles. Modificar os dados pessoais (sobrenome, nome, país, endereço de e-mail) pertencentes aos Usuários ou Clientes poderá ser realizado na seção “Minha Conta”. Também é possível acessar seus dados pessoais a qualquer momento, para modificá-los ou apagá-los, bastando escrever para o seguinte endereço: **A9 SAS - Service des données personnelles, 16A boulevard de Reuilly -75012 Paris.**

*Qualquer Usuário poderá apagar ou modificar seus próprios dados pessoais através do contato com a Empresa.*

## 9 SEGURANÇA

A Empresa é particularmente cuidadosa no que tange a segurança dos dados de pagamento.

Os pagamentos são gerenciados e protegidos por fornecedores PCI DSS certificados, usando tecnologia SSL (Secure Socket Layer) para criptografia dos dados de pagamento durante as transações pela rede. Isso garante a segurança e confidencialidade das informações de pagamento.

*Seu pagamento é protegido e aprovado por fornecedores certificados.*

A Empresa nunca manterá os dados de cartão de crédito de seus Clientes.

## **10 HOSPEDAGEM**

A hospedagem da Empresa é feita pela Rackspace Ltd, endereço 5 Millington Road, Hyde Park Hayes, Middlesex, UB3 4AZ, Grã-Bretanha. A empresa Rackspace possui os certificados ISO 27002, ISO 27001, PCI-DSS, SAS 70 Tipo II e Safe Harbor. O telefone para contato é o +44 20 3131 6381.

*A hospedagem da Empresa é feita pela empresa Rackspace Ltd. na Grã-Bretanha*